

SENSUS NAVIGATION



# SENSUS NAVIGATION

Sensus Navigation on satelliidipõhine liiklusteabe- ja marsruudijuhtsüsteem.

Töötame pidevalt selle nimel, et oma toodet arendada. Muudatused võivad tähendada, et selles lisas olev teave, kirjeldused ja joonised erinevad

autos olevatest seadmetest. Jätame endale õiguse teha muudatusi sellest ette teatamata.

# SISUKORD

## NAVIGEERIMINE

Kaardinavigatsiooni aktiveerimine ja inaktiveerimine*	4
Sümbolid ja nupud kaardil*	5
Kaardil olevad teabekaardid*	6
Kaardinavigatsioon* keskekraanil	6
Kaardiga navigeerimine* juhiekraanil	8
Kaardi kuvamise aktiveerimine ja inaktiveerimine* juhiekraanil	9
Kaardinavigatsioon* esiklaasinäidikul*	9
Kaardinavigatsiooni* häälega juhtimine	9
Sisestage sihtpunkt otse kaardile*	10
Sihtkoha määramine aadressiga	11
Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil	11
Sihtkoha määramine huvipunkti alusel	12
Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased / Lemmikud / Teek abil	13
Sihtkoha määramine funktsiooniga Send to Car	14
Marsruut	15
Reisikava vaatamine	16
Muutke või kustutage teekond	16
Alternatiivse teekonna kuvamine	17
Marsruudil olevate huvipunktide kuvamine	17
Reisikava juhtpunktide kuvamine	17

Liiklusummikud kaardil*	18
Marsruudil olevate ummikute kuvamine	18
Ümbersõidu valimine kaardi navigatsiooniga*	19
Reaalajas liiklusteave	20
Reaalajas liiklusteabe aktiveerimine ja deaktiveerimine	20
Sensus Navigation* seadistused	21
Kaardi seaded	21
Marsruudi ja navigeerimise seaded*	22
Liiklusseaded	23
Kaardiuuendused	23
Kaartide* uuendamine arvuti ja USB abil	25
Kaartide* värskendamine Interneti-ühendusega autos	26
Kaardinavigatsiooni korduma kippuvad küsimused*	27
Kaardinavigatsiooni litsentsileping*	28
Kaardinavigatsiooni autoriõigus*	30

## TÄHESTIKULINE SISUJUHT

Tähestikuline sisujuht	31
------------------------	----

NAVIGEERIMINE

## Kaardinavigatsiooni aktiveerimine ja inaktiveerimine\*

Navigatsioonisüsteem aktiveerub automaatselt juhiukse avamisel ning deaktiveerub ainult siis, kui juht väljub autost ja paneb selle lukku.

### Navigeerimise aktiveerimine



1 Navigatsioonisüsteemi alamvaade

2 Avalehe nupp

Kuvage kaart keskekraanil, puudutades avakuval ülavaadet (1).

Kui keskekraan ei kuva navigeerimise alamvaadet, vajutage kaks korda avalehenuppu (2) ja seejärel puudutage navigeerimise alamvaadet (1).

Pärast seda kuvatakse ekraanile selle piirkonna kaart, kust hetkel viibite ning millel auto asukoht on tähistatud sinise kolmnurgaga.



Puudutage seda sümbolit, et kuvada kaardikujutis tervel keskekraanil.

### ⚠ HOIATUS

Pange tähele järgmist.

- Suunake kogu oma tähelepanu liiklusele ning keskenduge ainult auto juhtimisele.
- Järgige kõiki liikluseeskirju ja sõitke ettevaatlikult.
- Sõidutingimusi mõjutava ilmastiku või aastaaja tõttu ei tarvitse kõik soovitudes olla usaldusväärsed.

### Navigeerimise deaktiveerimine

Navigatsioonisüsteemi ei saa välja lülitada, vaid see töötab taustal edasi. Väljalülitamine toimub vaid autost lahkumisel ja uste lukustamisel.

**i TÄHELEPANU**

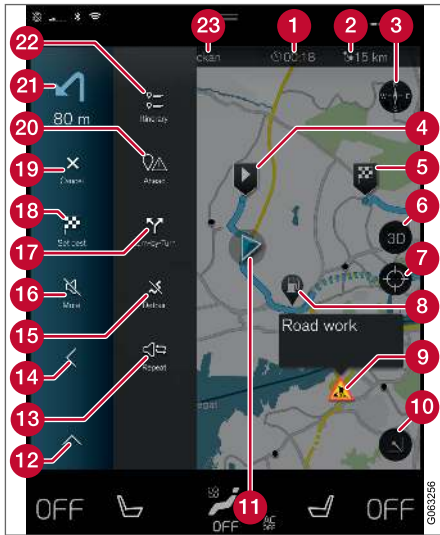
Navigatsioonisüsteemi on võimalik kasutada ka siis, kui mootor on väljalülitatud. Aku teatud piirini tühjenedes lülitub süsteem välja.

### Sellega seotud teave

- Kaardinavigatsioon\* keskekraanil (lk. 6)
- Kaardiga navigeerimine\* juhiakraanil (lk. 8)
- Kaardinavigatsioon\* esiklaasinäidikul\* (lk. 9)
- Kaardinavigatsiooni\* häälega juhtimine (lk. 9)
- Sümbolid ja nupud kaardil\* (lk. 5)

## Sümbolid ja nupud kaardil\*

Keskekraani kaardil kuvatakse sümboleid ja värve, mis annavad teavet erinevate teede ja piirkondade kohta, mis on auto asukoha lähedal ning selle liikumismarsruudil. Vasakul pool on tööriistariba eri sätete nuppudega.



### Sümbolid ja nupud kaardil

- 1 Saabumisaeg/jäänud sõiduaj

- 2 Kaugus sihtkohani  
 3 Kompas / lülitab suunda põhjasuuna ja sõidusuuna vahel  
 4 Käivitamine  
 5 Sihtkoht/lõplik sihtkoht  
 6 Lülitab kaardi ekraani 2D ja 3D vahel  
 7 Lähtestage kaart auto järgimiseks  
 8 Huvipunkt (POI<sup>1</sup>)  
 9 Liiklusinfo  
 10 Minimeerib (laiendatud vaade) või maksimeerib kaardi kuva (täisekraan)  
 11 Auto planeeritud marsruudil  
 12 Minimeerib tööriistade välja  
 13 Praeguse hääljuhise kordamine  
 14 Minimeerib tööriistade välja  
 15 Arvuta ümbersõit  
 16 Hääljuhendamise ajutine sisse-/väljalülitamine  
 17 Kuvab reisikava juhtpunktide loendi  
 18 Sihtpunktide/vahepealsete sihtpunktide määramine

- 19 Tühistab juhendamise  
 20 Kuvab reisikava huvipunktide (POI<sup>1</sup>) loendi ja liiklusteabe  
 21 Järgmine toiming  
 22 Reisikava ja alternatiivne marsruut  
 23 Sihtkoht/lõplik sihtkoht

### Sellega seotud teave

- Kaardil olevad teabe kaardid\* (lk. 6)
- Liiklusummikud kaardil\* (lk. 18)
- Reaalajas liiklusteave (lk. 20)
- Marsruudil olevate ummikute kuvamine (lk. 18)

<sup>1</sup> Point of Interest

### Kaardil olevad teabekaardid\*

Kõikidel kaardi ikoonidel, näiteks sihtkohal, vahe-sihtkohal ja lemmikutel, on teabekaart, mis ava-neb ikooni puudutamisel. Ühe puudutusega kuvatakse väike kaart, kahe puudutusega kuva-takse suurem kaart lisateabega.

Ikooni valikult **Infokaart** näeb juht selle ikooniga seotud praegust teavet.

Teabekaardi sisu ja valikud olenevad ikooni tüü-bist.

Näiteks, kui on valitud tähistatud huvipunkt (POI<sup>2</sup>), saab juht valida:

- **Alusta navigeerimist** - asukoht märgitakse sihtkohaks
- **Lisa teepunktiks** – asukoht salvestatakse vahepealse sihtkohana (kuvatakse vaid mää-ratud sihtkohas)
- **Salvesta** – asukoht salvestatakse teeki
- **Eemalda teekonnalt** – asukoht eemalda-takse, kui see on lisatud reisikavasse
- **POI läheduses** – huvipunktid, kui kuvatakse auto asukoht

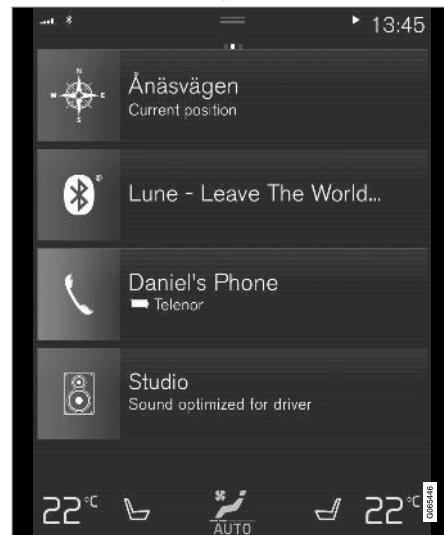
### Sellega seotud teave

- Marsruut (lk. 15)
- Sihtkoha määramine huvipunkti alusel (lk. 12)

- Marsruudil olevate huvipunktide kuvamine (lk. 17)

### Kaardinavigatsioon\* keskekraanil

Sensus Navigation kuvatakse eri viisil ja seda saab erinevalt kasutada, nt keskekraani kaudu.



Kõik navigatsioonisisüsteemi sätted määratakse keskekraanil. Siin saab juht seadistada, kuidas kaarti kuvatakse või sisestada sihtkoha.

Kui kaarti keskekraanil ei kuvata, puudutage navi-geerimiseks avakuva ülemisel paanil.

<sup>2</sup> Point of Interest

\* Lisavarustus/tarvik.



## Kus ma olen?

Millises geograafilises kohas auto praegu on?

- Vajutage kaardil autosümbolit (sinine kolmnurk) – teave kuvatakse otse kaardil.

## Autosümboli leidmine kaardil



Pärast suumimist ja kaardil liikumist võib auto asukohta tagasi liikumine olla raskendatud. Puudutage sihikusümbolit, et taastada kaart jälgima auto sümbolit.

bolit.

## Kaardil üleval põhja- või sõidusuund



Auto liikumist kaardi suhtes on võimalik näidata kahel viisil. Puudutage sümboleid, et valida, kas ekraanil kuvatakse üleval põhjasuund või sõidusuund.



Kui kaardil näidatakse üleval põhjasuunda, liigub autosümbol kaardil praeguse kompassisuuna juurde. Kui auto-

sümbol liigub kaardil vasakule, siis sõidab auto lääne suunas.

Kui autosümbol on suunaga üles, pööratakse kaarti autosümboli all olenevalt sellest, kuidas autot keeratakse. Kompassi sümbol osutab kaardil põhja (N) ja kompassi keskosa näitab, kus suunas auto liigub.

Kompassi sümboolid	Kompassi suund
N	Põhi
NE	Kirre
E	Ida
SE	Kagu
S	Lõuna
SW	Edel
W	Lääs
NW	Loe

## 2D- või 3D-kuva



2D- ja 3D-vaate vahetamiseks puudutage sümboleid.



3D-vaatel kuvatakse üleval alati auto sõidusuund. Kaarti pööratakse autosümboli all olenevalt sellest, kuidas autot keeratakse. Kompass näitab kaardil põhjasuunda (N) ja kompassi keskosa näitab suunda auto esiosa liikumise järgi. Kaardi mõõtkava 3D-režiimis ei näidata.

2D-vaatel kuvatakse üleval põhjasuund ja autosümbol liigub kaardil praeguse kompassisuuna juurde.

## Suurenda

Kaardi suurendamiseks puudutage keskekraani kiiresti kaks korda järjest või asetage kaks sõrme keskekraanile ja viige need lahku.

## Vähendamine

Kaardi vähendamiseks puudutage kahe sõrmega üks kord kesket ekraani või tõmmake kaks sõrme keskele ekraanile kokku.

## Kerimine

Asetage üks sõrm kaardile, tõmmake soovitud suunas ja tõstke sõrm kaardilt. Kerimisfunktsioon on võimalik ainult maksimaalsel, mitte minimaalsel kaardil.

## Kuvapäise muutmine

Maksimeerige kaart ja puudutage keskekraani ülaosas kaardi päist. Valige kaardi päiseks üks järgmistest valikutest.

1. Sihtkoht Destination, saabumisaeg (ETA) või järelejäänud sõiduaeg (RTA) ja kaugus sihtkohta (Distance). **ETA** või **RTA** valimiseks leiate teavet jaotisest "Teekonna ja teel navigeerimise seadistused".
2. Praegune asukoht aadressina (Address) või koordinaatidena (Coordinates). Kui kuvatakse koordinaadid, kuvatakse ka kõrgus (Altitude). Aadressi ja koordinaatide vahel valimise kohta vaadake jaotisest „Kaardisätted“.

#### « Sellega seotud teave

- Sensus Navigation\* seadistused (lk. 21)
- Kaardiga navigeerimine\* juhiekraanil (lk. 8)
- Kaardinavigatsioon\* esiklaasinäidikul\* (lk. 9)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded\* (lk. 22)
- Kaardi seaded (lk. 21)

### Kaardiga navigeerimine\* juhiekraanil

Funktsiooni Sensus Navigation saab kuvada ja kasutada mitmel viisil, nt juhi ekraanil.

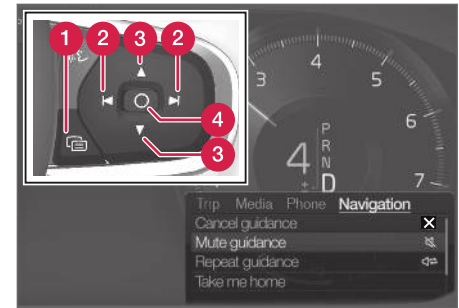


Kaart kuvatakse ainult 12" juhiekraanil.

Sõitmise ajal kuuleb autojuht hääljuhiseid ning autojuhi ekraanile ilmuvad instruktsioonid. Kaardi kuvamise saab juhiekraanil aktiveerida ka teekonda valimata.

### Parempoolsed roolinupud ning autojuhi ekraan

Parempoolsed roolinuppe saab kasutada kaardi navigatsioonifunktsioonide haldamiseks, nt **Vii mind koju** ja **Tühista juhised**. Kui juhiekraanil kuvatakse teade, tuleb see kinnitada või tühistada näidatud menüüs.



- 1 Menüü avamine/sulgemine. Pärast inaktiivsusperioodi või kindla suvandi valimist sulgub menüü automaatselt.
- 2 Menüüde sirvimine.
- 3 Menüüsuvandite sirvimine.
- 4 Kinnitage või tõstke valik esile.

### Sellega seotud teave

- Kaardi kuvamise aktiveerimine ja inaktiveerimine\* juhiekraanil (lk. 9)
- Kaardinavigatsioon\* keskekraanil (lk. 6)
- Kaardinavigatsioon\* esiklaasinäidikul\* (lk. 9)

## Kaardi kuvamise aktiveerimine ja inaktiveerimine\* juhiakraanil

Sihtkoha määramisel kuvatakse kaart juhiakraanil automaatselt. Kaardi saab avada ka ilma sihtkoha sisestamata.

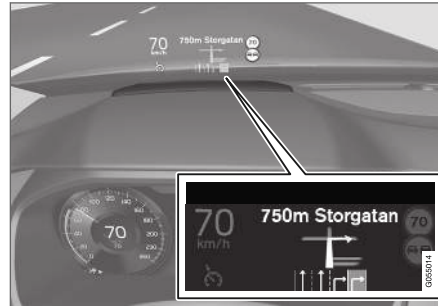
1. Lohistage alla keskekraani ülavaade.
2. Vajutage **Seaded**.
3. Vajutage **My Car** → **Kuvad** → **Juhi infoakraani teave**.
4. Teekonda määramata kaardi kuvamiseks puudutage raadionuppu **Kuva kaart**.

### Sellega seotud teave

- Kaardiga navigeerimine\* juhiakraanil (lk. 8)

## Kaardinavigatsioon\* esiklaasinäidikul\*

Funktsiooni Sensus Navigation saab esitada ja kasutada mitmel viisil, nt esiklaasinäidiku abil.



Kaardi navigatsioon tuuleklaasil.

Autojuht saab juhiseid ja teavet ka tuuleklaasi allosas asuvalt navigatsioonisüsteemi esiklaasinäidikult.


Saate määrata, kas navigeerimisteave kuvatakse esiklaasinäidikul või mitte, ja teabevälja asendi.

### Sellega seotud teave

- Kaardinavigatsioon\* keskekraanil (lk. 6)
- Kaardiga navigeerimine\* juhiakraanil (lk. 8)

## Kaardinavigatsiooni\* häälega juhtimine<sup>3</sup>

Häälkäskudega võib aktiveerida mitut navigatsioonisüsteemi funktsiooni.

Vajutage nuppu  ja lausuge üks järgmistest käskudest.

- **"Navigatsioon"** – avab dialoogiakna ja kuvab käskude näidised.
- **"Take me home"** - Antakse juhendid **Avaleht** asukohta.
- **"Go to [City]"** - määrab sihtkohaks linna. Näide "Sõida Tallinna".
- **"Go to [Address]"** – määrab sihtkohaks aadressi. Aadress peab sisaldama linna ja tänavat. Näiteks „Sõida Tallinna, Pärnu mnt 5".
- **"Add intersection"** – peate määrama kaks tänavat. Sihtkohaks muutub nende tänavate ristumiskoht.
- **"Go to [Post code]"** – määrab sihtkohaks sihtnumbri. Näide "Sõida sihtnumbrile 1 2 3 4 5"
- **"Go to [kontakt]"** - määrab sihtkohaks aadressi telefoniraamatust. Näide "Sõida Jaan Sepa juurde".
- **„Search [Huvipunkti kategooria]"** – otsib ümberkaudseid huvipunkte (POI) teatud

<sup>3</sup> Kehtib teatud mudelitel.

kategooria piires (nt restoranid)<sup>4</sup>. Loendi sortimiseks marsruudil õelge tulemuste loendi kuvamise ajal „**Marsruudi ulatuses**”.

- „**Search [Huvipunkti kategooria]** kohas **[City]**” - otsib huvipunkte (POI) teatud kategooria ja linna piires. Tulemuste loendit sorditakse linna keskpunkti järgi. Näiteks „Otsi restorani Tallinnas”.
- **"Search [Huvipunkti nimi]"**. Näide: "Otsi Hirveparki”.
- **"Change country/Change state**<sup>5, 6</sup>” – muudab navigeerimiseks otsingupriikonda.
- **"Show favourites"** - kuvab lemmikasukohtad juhiekraanil.
- **"Clear itinerary"** – kustutab reisikavast kõik salvestatud vahepunktid ja lõpp-punkti.
- **"Repeat voice guidance"** – kordab viimast hääljuhist.
- **"Turn off voice guidance"** – lülitab hääljuhendamise välja.
- **"Turn on voice guidance"** – käivitab hääljuhendamise.

### **Sisestage sihtpunkt otse kaardile\***

Sihtkoha saab sisestada erinevatel viisidel. Tavaliselt on kõige lihtsam see valida kaardilt sõrmeaga.

Paljudel juhtudel on kõige lihtsam soovitud kohani kerida ja seda näpuga puudutada.

1. Kontrollige, et kaardivaade oleks maksimaalselt välja suunitud.
2. kerige kaarti, kuni soovitud asukoht ilmub nähtavale.
3. Hoidke asukohta all – luuakse ikoon ja menüü avaneb.
4. Valige **Mine siia** - algab juhendamine.

### **Kustutage ikoon.**

Ikooni kustutamine asukohast.

- Vali **Kustuta**

### **Kohandage ikooni asukohta**

Ikooni asukohta muutmine.

- Puudutage ja hoidke ikooni all, lohistage see soovitud kohta ja vabastage.

### **Sellega seotud teave**

- Marsruut (lk. 15)
- Sihtkoha määramine aadressiga (lk. 11)
- Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil (lk. 11)

- Sihtkoha määramine huvipunkti alusel (lk. 12)
- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased / Lemmikud / Teek abil (lk. 13)
- Sihtkoha määramine funktsiooniga Send to Car (lk. 14)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded\* (lk. 22)

<sup>4</sup> Kasutaja saab huvipunkti helistada või selle sihtkohaks määrata.

<sup>5</sup> Euroopa riikides kasutatakse termini "State" (osariik) asemel terminit "Country" (riik).

<sup>6</sup> Brasiilia ja India puhul toimub ala muutmine keskekraani kaudu.

## Sihtkoha määramine aadressiga

Sihtkoha saab navigeerimissüsteemis\* määrata mitmel viisil – üks neist on aadressi valimine.

1. Kaardi kuvamisel laiendage tööriistade välja, kasutades vasakul olevat allanoolt ja puudutades valikut **Sea sihtk.**



> Kaardikujutis asendub vaba tekstiga otsinguga.

2. Vajutage **Aadress**.
3. Kõik väljad peavad olema täidetud. Kui soovite näiteks linna sõita, piisab riigi ja linna nimest. Seejärel juhendatakse teid valitud linna keskusesse.
4. Valige üks saadaolevatest tekstivälja valikutest ning trükkige keskekraani klaviatuuri abil:
  - **Riik/Osariik/Provints**
  - **Linn/Territoor/Postiin**
  - **Aadress**
  - **Number**
  - **Sõlmp-kt**

## Sellega seotud teave

- Marsruut (lk. 15)
- Sisestage sihtpunkt otse kaardile\* (lk. 10)

- Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil (lk. 11)
- Sihtkoha määramine huvipunkti alusel (lk. 12)
- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased / Lemmikud / Teek abil (lk. 13)
- Sihtkoha määramine funktsiooniga Send to Car (lk. 14)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded\* (lk. 22)
- Kaardil olevad teabekaardid\* (lk. 6)

## Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil

Sihtkohta saab määrata navigeerimissüsteemis\* mitmel viisil – näiteks vaba tekstiga otsinguga, mida saab teha telefoninumbrite, sihtnumbrite, tänavate, linnade, koordinaatide ja huvipunktide abil (POI<sup>7</sup>).

Ekraaniklaviatuurilt saab sisestada suurema osa tähemärke ja otsida sihtkohti.

1. Kaardi kuvamisel laiendage tööriistade välja, kasutades vasakul olevat allanoolt ja puudutades valikut **Sea sihtk.**



- > Kaardikujutis asendub vaba tekstiga otsinguga.
2. Sisestage otsingukasti otsingusõna või kõigepealt piirake filtriga vastete hulka.
    - > Otsingutulemused kuvatakse juba tähtsate sisestamise ajal.

<sup>7</sup> Point of Interest

3. **Kui otsing annab soovitud tulemuse** – puudutage tulemust, et vaadata selle teavet ja valige see.

**Kui otsing andis liiga palju tulemusi** – puudutage **Täpsem filter** ja valige asukoht, mille lähedusest otsida ning jätkake otsimist.

- **Masina ümbruses**
- **Sihtkoha ümbruses** – kuvatakse ainult siis, kui sisestatud on sihtkoht.
- **Piki marsruuti** – kuvatakse ainult siis, kui sisestatud on sihtkoht.
- **Kaardipunkti ümbruses**

### Koordinaadid

Sihtkoha saab määrata ka kaardikoordinaatidega.

- Sisestage näiteks "N 58.1234 E 12.5678" ja puudutage valikut **Otsi**.

Ilmakaari **N**, **E**, **S** ja **W** saab sisestada eri viisidel, nt järgmiselt:

N 58,1234	E 12,5678 (tühikutega)
N58,1234	E12,5678 (ilma tühikuteta)
58,1234 <b>N</b>	12,5678 <b>E</b> (ilmakaar on koordinaadi <b>järe</b> l)
58,1234-12,5678 (sidekriipsuga ja <b>ilma</b> ilma-kaareta)	

Kui soovite võite punkti [ ] asemel kasutada koma [,].

### Sellega seotud teave

- Marsruut (lk. 15)
- Sisestage sihtpunkt otse kaardile\* (lk. 10)
- Sihtkoha määramine aadressiga (lk. 11)
- Sihtkoha määramine huvipunkti alusel (lk. 12)
- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased / Lemmikud / Teek abil (lk. 13)
- Sihtkoha määramine funktsiooniga Send to Car (lk. 14)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded\* (lk. 22)

### Sihtkoha määramine huvipunkti alusel

Sihtkoha saab määrata navigeerimissüsteemis\* mitmel viisil – üks neist on huvipunkti (POI<sup>®</sup>) valimine.

1. Kaardi kuvamisel laiendage tööriistade välja, kasutades vasakul olevat allanoolt ja puudutades valikut **Sea sihtk.**



> Kaardikujutis asendub vaba tekstiga otsinguga.

2. Vajutage **POI**.
3. Puudutage sobivat filtrit (mõni suvand näitab vaid määratud sihtkohta või vahepunkti).
  - **Sõiduki lähedal**
  - **Sihtkoha lähedal**
  - **Sulgege vahepunktid**
  - **Marsruudil**
  - **Kaardil oleva punkti ümbruses**
4. Otsige ja valige soovitud huvipunkt.
5. Vali **Alusta navigeerimist** või **Lisa teepunktina**.

Paljudel POI-del (nt restoranid) on alamkategoriad (nt kiirtoit).

Kaardi seadetes saate muuta, milliseid POI-sid kaardil näidatakse. See seadistus ei mõjuta huvipunktide POI kui sihtkohtade otsingut – isegi välistatud huvipunktid POI kuvatakse alternatiivsete sihtkohtadena.

Teatud POI-d kuvatakse kaardil, kui mõõtkava on 1 km (1 mile).

### **i** TÄHELEPANU

- POI sümbol ja POI-de arv sõltub riigist.
- Kaardandmete uuendamisel võivad ilmuda uued sümbolid ja vanad kaduda. Kehtivas kaardisüsteemis kasutatavate sümbolite nägemiseks sirvige menüüsüsteemi.

### Sellega seotud teave

- Marsruut (lk. 15)
- Sisestage sihtpunkt otse kaardile\* (lk. 10)
- Sihtkoha määramine aadressiga (lk. 11)
- Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingus abil (lk. 11)
- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased / Lemmikud / Teek abil (lk. 13)
- Sihtkoha määramine funktsiooniga Send to Car (lk. 14)
- Kaardi seaded (lk. 21)

## Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased / Lemmikud / Teek abil

Sihtkoha saab määrata navigeerimissüsteemis\* mitmel viisil – üks neist on loendist valimine.

1. Kaardi kuvamisel laiendage tööriistade välja, kasutades vasakul olevat allanoolt ja puudutades valikut **Sea sihtk.**



- > Kaardikujutis asendub vaba tekstiga otsinguga.
2. Seejärel valige ekraani ülaosast üks järgmistest loenditest.
    - **Viimased**
    - **Lemmikud**
    - **Teek**

Pärast alternatiivi märkimist loendis lisatakse see **Alusta navigeerimist** või **Lisa teepunktina** nupu abil sihtpunktiks.

### Viimased

Eelmised otsingud on esitatud siin. Kerige loendis ja valige.

Need on saadaval ka juhi ekraani menüü valikuna ning neid saab vaadata rooli parempoolse klahvistiku abil.

Loendit saab redigeerida, kasutades funktsiooni **Muuda**.

### Eelistused

**Teek** lemmikuna märgitud asukohad on esitatud siin. Kerige loendis ja valige.

**Lemmikud** loendist kustutatud asukoht jääb **Teek** loendis nähtavale, kuid sellel on tähis "kustutatud". **Lemmikud** hulka asukoha lisamiseks valige **Teek** ja valige uuesti asjakohase asukoha tärn.

Pidevalt kasutatavat sihtkohta saab programmeerida ja kasutada koos funktsiooniga **Määra kodus aadress**. Sisestatud sihtkoht **Avaleht** on saadaval ka juhi ekraani menüü valikuna ning seda saab vaadata rooli parempoolse klahvistiku abil.

Loendit saab redigeerida, kasutades funktsiooni **Muuda**.

\* Point of Interest

### ◀ Raamatukogu

Salvestatud asukohad ja marsruudid kogutakse siia. Kõige viimasena salvestatud asukohad ja marsruudid ilmuvad loendis esimesena.

Asukoha lemmikuks lisamiseks/lemmikutest eemaldamiseks vajutage asukoha "tähekesel". Märgitud tähekesega asukoht lisatakse ka loendisse **Lemmikud**.

Asukoha kustutamisel **Teek** hulgast kustub see ka **Lemmikud** alt.

Teeki saab sorteerida mitmel viisil:

- **Lisatud** – sorteeritakse kronoloogilises järjekorras.
- **Nimi** – sorteeritakse tähestikulises järjekorras.
- **Kaugus** – sorteeritakse kauguse alusel antud punktist.
- **Vastuvõetud** – Send to Car abil autosse saadetud asukohad filtreeritakse välja. Uued lugemata asukohad märgitakse SINISE markeriga, mis pärast asukohtade lugemist kustuvad.

Valiku **Muuda** kasutamisel saab loendist vähemalt ühe üksuse kustutada.

### Sellega seotud teave

- Marsruut (lk. 15)
- Sisestage sihtpunkt otse kaardile\* (lk. 10)
- Sihtkoha määramine aadressiga (lk. 11)

- Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil (lk. 11)
- Sihtkoha määramine huvipunkti alusel (lk. 12)
- Sihtkoha määramine funktsiooniga Send to Car (lk. 14)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded\* (lk. 22)

### Sihtkoha määramine funktsiooniga Send to Car

Sihtkoha saab rakenduses määrata mitmel viisil – üks neist on funktsioon Send to Car.

#### Asukoha saatmine autosse

Send to Car on funktsioon, millega saab arvuti abil auto navigatsioonisüsteemi\* sihtkoha või asukoha lisada.

Funktsiooni Send to Car saab kasutada ka rakendusest Volvo On Call. Rakendust Volvo On Call\* saab kasutada ka siis, kui Volvo On Calli klienditeenindusest tuleb autosse saata sihtkoht/asukoht.

Pidage meeles, et see protsess on vaid üks näide mitmelt kaarditeenuse varustajalt.

1. Valige arvatist [wego.here.com](http://wego.here.com).
  - > Avaneb kaarditeenus.
2. Otsige soovitud asukohta.
3. Paremklopsake asukohal ja seejärel aadressil.
  - > Avaneb külgmenüü/teabekaart.
4. Klopsake külgmenüüs valikut **Jaga**.
5. Klopsake külgmenüüs valikud **Saada autosse**.
6. Valige auto ja sisestage selle VIN-number või Volvo ID-ga registreeritud e-posti aadress. Seejärel klopsake valikut **Saada**.



## 7. Klõpsake valikut **Valmis**.

> Asukoht saadetakse autosse.

Lisateave erinevate varustajate ja funktsiooni Send to Car kohta leiate Volvo Cars tugilehelt (support.volvocars.com).

## Asukoha vastuvõtmine ja autos kasutamine

Selleks et auto saaks andmeid vastu võtta, peab see olema ühendatud Internetiga; vt juhiseid kasutusjuhendist. Kui asukoht saadetakse autosse funktsiooni Volvo On Call\* abil, kasutatakse andmete vastuvõtmiseks autosse sisse ehitatud modemi, s.t eraldi Interneti-ühenduse loomine pole vajalik.

1. Kui auto on asukoha vastu võtnud, kuvatakse keskekraanil vastav teavitus. Puudutage teavitust/sümbolit.
  - > Avaneb teabekaart.
2. Valige asukoha jaoks kasutusala.

## Salvestatud asukoha kasutamine

Saadud asukohad salvestatakse navigatsioonisüsteemi teeki ning neid saab hiljem kasutada.

## Sellega seotud teave

- Marsruut (lk. 15)
- Sisestage sihtpunkt otse kaardile\* (lk. 10)
- Sihtkoha määramine aadressiga (lk. 11)
- Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil (lk. 11)

- Sihtkoha määramine huvipunkti alusel (lk. 12)
- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased / Lemmikud / Teek abil (lk. 13)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded\* (lk. 22)

## Marsruut

Marsruut on teekond, mida navigatsioonisüsteem\* soovib pärast sihtkoha sisestamist. Esimeseks määratud asukohaks on reisikava **sihtpunkt**.

Järgmised asukohad on reisikava **vahepunktid**.

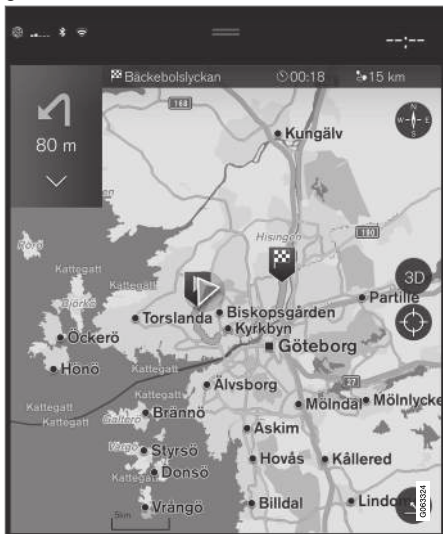
Marsruuti, selle sihtkohta ja vahepealseid sihtpunkte saab hiljem hõlpsalt muuta.

## Sellega seotud teave

- Reisikava vaatamine (lk. 16)
- Muutke või kustutage teekond (lk. 16)
- Alternatiivse teekonna kuvamine (lk. 17)
- Reisikava juhtpunktide kuvamine (lk. 17)

## Reisikava vaatamine

Teel navigeerimise ajal on võimalik kuvada navigeerimissüsteemis\* reisikava.



1. Juhendamise ajal saate tööriistade välja laiendada, kasutades allanoolt ja seejärel kolme punkti.

2.



Teekonna avamiseks puudutage sümbolit **Reisiplaan**.

### Sellega seotud teave

- Muutke või kustutage teekond (lk. 16)
- Alternatiivse teekonna kuvamine (lk. 17)
- Reisikava juhtpunktide kuvamine (lk. 17)

## Muutke või kustutage teekond

Juhendamise ajal saab navigeerimissüsteemis\* eemaldada vahepeatuseid või kogu teekonna.

1. Laiendate tööriistade välja, puutudes allanoolt ja seejärel kolme punkti.

2.



Teekonna avamiseks puudutage sümbolit **Reisiplaan**.

3. Teekonna vahepeatuse kustutamiseks puudutage prügikasti, terve teekonna kustutamiseks puudutage **Tühjenda teek**.

### Sellega seotud teave

- Alternatiivse teekonna kuvamine (lk. 17)
- Marsruudil olevate huvipunktide kuvamine (lk. 17)
- Reisikava juhtpunktide kuvamine (lk. 17)

## Alternatiivse teekonna kuvamine

Juhendamise ajal saab navigeerimissüsteemist\* otsida alternatiivseid teekondi.

1. Laiendate tööriistade välja, puutudes allanoolt ja seejärel kolme punkti.

2.



Teekonna avamiseks puudutage sümbolit **Reisiplaan**.

3. Vajutage **Altern. marsruudid**.

4. Valige alternatiivne teekond.

- **Öko**
- **Kiire**
- **Maailine**

5. Puudutage kaardil.

> Seejärel kuvatakse kaardil uuendatud teekond ja juhendamine jätkub.

## Sellega seotud teave

- Muutke või kustutage teekond (lk. 16)
- Marsruudil olevate ummikute kuvamine (lk. 18)
- Ümbersõidu valimine kaardi navigatsiooniga\* (lk. 19)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded\* (lk. 22)

## Marsruudil olevate huvipunktide kuvamine

Marsruudile jäävad huvipunktid (POI<sup>®</sup>) saab esitada navigeerimissüsteemis\*.



1. Vajutage **Ees**.

2. Vajutage **POI**.

> Marsruudile jäävad huvipunktid kuvatakse vahemaa alusel.

3. Kui mitu huvipunkti paiknevad samas kohas, kuvatakse need rühmana. Puudutage huvipunktide rühma.

4. Valige huvipunkt.

5. Valige üks teabekaartide valikutest ja järgige juhiseid.

## Sellega seotud teave

- Kaardil olevad teabekaardid\* (lk. 6)
- Kaardi seaded (lk. 21)

## Reisikava juhtpunktide kuvamine

Reisikavas olevate juhtpunktide loend aitab juhil vajalikke manöövreid õigel ajal planeerida.

Avage navigatsioonisüsteemis\* reisikavas olevate eesootavate pöörangute loend, tehes järgmist.

1. Laiendage tööriistade välja, kasutades vasakul olevat allanoolt.

2. Laiendage tööriistade välja veel, kasutades kolme punkti.

3. Puudutage tähist **Üksikasjalik** (vt joonist).



Tööriistade välja asemel kuvatakse reisikavas olevate juhtpunktide loend (reisikavas saab kerida). Vasakule näitava noole puudutamine minimeerib loendi.

Järgmine juhtpunkt asub alati loendis esimesel kohal.



Asukoha kuvamiseks kaardil puudutage üht loendi juhtpunktidest. Kui seejärel sihikusümbolit puudutada (vt joonist), läheb kaart tagasi juhendamiskuvale, kus on näha auto teekond.

## Liiklusummikud kaardil\*

Navigatsioonisüsteem võtab vastu teavet liiklus-sündmuste ja ummikute kohta ning kuvab need kaardil.

<b>i TÄHELEPANU</b>
Kõikides piirkondades/riikides ei ole liiklus-teave kättesaadav.
Liiklusteabega piirkondi laiendatakse pidevalt.

Saate määrata, millist liiklusteavet ekraanil kuvatakse.

Liiklushäiringud, nagu tihe või aeglane liiklus, teetööd ja õnnetused kuvatakse erinevate sümbolitega, kui kaart on piisavalt palju sisse suumitud.



Teetööd kuvatakse järgmiselt. Kui häiringud on ulatuslikumad, kuvatakse need teeäärse punase joonega. Joon näitab ka, millist sõidusuunda häiringud puudutavad. Kui häiring puudutab mõlemat sõidusuunda, siis on teelõik mõlemalt poolt punase joonega märgitud.

### Liiklusummikute teave

- Puudutage liiklusummikute sümbolit.
  - > Kuvatakse teabekaart. Kaardil on kirjas näiteks häiringu asukoht tänava nime või tee numbrina ning häiringu iseloom, ulatus või kestus.

### Liiklushäiringute vältimine

Kui marsruudil on ummik, saate teha valiku **Välidi**. Süsteem arvutab alternatiivse marsruudi.

### Reaalajas liiklusteave (RTTI)<sup>10</sup>

Kui autos on loodud Interneti-ühendus, saab laiendatud liiklusteavet vastu võtta ka RTTI kaudu.

### Sellega seotud teave

- Liiklusseaded (lk. 23)
- Kaardi seaded (lk. 21)
- Marsruudil olevate ummikute kuvamine (lk. 18)
- Reaalajas liiklusteave (lk. 20)
- Kaardil olevad teabekaardid\* (lk. 6)

## Marsruudil olevate ummikute kuvamine

Kui navigeerimissüsteemis on määratud sihtkoht, saab vaadata liiklusummikuid teekonnal\*.

1. Kaardi kuvamisel laiendage vasakul küljel tööriistade välja, kasutades allanoolt ja seejärel kolme punkti.

2.



Vajutage **Ees**.

3. Vajutage **Liiklus**. Kui marsruudile liiklussündmuseid ei jää, on liikluse nupp hall.
  - > Marsruudile jäävad liiklussündmused kuvatakse vahemaa alusel.
4. Kui vajate liikluse kohta liseteavet, puudutage rida ja teabekaart avaneb. Valige üks teabekaartide valikutest ja järgige juhiseid.
5. Ummiku vältimiseks puudutage valikut **Välidi**.
  - > Marsruut arvutatakse ümber ja teid juhendatakse sihtkohta alternatiivse teekonna alusel.

<sup>9</sup> Point of Interest

<sup>10</sup> Kehtib teatud mudelitel.

### Sellega seotud teave

- Liiklussummikud kaardil\* (lk. 18)
- Liiklusseaded (lk. 23)
- Kaardil olevad teabekaardid\* (lk. 6)
- Reaalajas liiklusteave (lk. 20)

### Ümbersõidu valimine kaardi navigatsiooniga\*

Kui juht soovib marsruudi lähimat lõiku vältida näiteks teesulu tõttu, saab valida ümbersõidu.

1. Laiendate vasakul küljel tööriistade välja, kasutades allanoolt ja seejärel kolme punkti.
- 2.



Puudutage sümbolit **Ümbersõit**, et kuvada alternatiivne teekond koos teabega pikima/ lühima marsruudi kohta ning ka arvutatud sõiduaeg. Tavaliselt pakutakse lühikest ümbersõitu, mis ühineb kiiresti põhimarsruudiga.

3. Kui soovitus **sobib**: Puudutage ümbersõidu teabega märki. Marsruut kinnitatakse ka siis, kui sõidate mööda soovitatud teed. Pärast ettepanekuga nõustumist jätkatakse juhendamise - marsruudiks on valitud ümbersõit. Kui soovitus **ei nõustuta**, jätkake sõitu algel teel.

Funktsiooni **Ümbersõit** alternatiiv on algsest marsruudist lahkneda - süsteem uuendab seejärel automaatselt marsruuti ja jätkab sihtkohani juhendamist kõige sobivamat teed pidi.

Peale selle on võimalik sõitmise ajal kuvada alternatiivset teed.

### Sellega seotud teave

- Alternatiivse teekonna kuvamine (lk. 17)

## Reaalajas liiklusteave<sup>11</sup>

Internetiühendusega autos võib juht kasutada reaalajas liiklusteavet (RTTI<sup>12</sup>).

Sündmuste ja liiklusvoo teavet kogutakse järjepidevalt mobiilirakenduste, riigiasutuste ja sõidukite GPS andmete kaudu. Kui auto pärib liiklusteavet, edastatakse samal ajal auto asukoha kohta anonüümset liiklusteavet, mis omakorda toetab teenuse tööd. Anonüümset teavet edastatakse ainult siis, kui RTTI on aktiveeritud.

Praegust liiklusteavet kuvatakse kaardi navigeerimissüsteemis\* maanteede, suuremate teede ja linnadevaheliste teede kohta, samuti kindlate linnasistest marsruutide kohta.

Liiklusteabe hulk sõltub sellest, kui kaugel see autost on, teavet näidatakse ainult ligikaudu 120 km (75 miili) kauguseni auto asukohast.

Kaardil olevat teksti ja sümboloid kuvatakse tavapärasel viisil, liiklusvoolu teabega näidatakse, kui kiiresti liiklus liigub võrreldes teele kehtestatud kiiruspiiranguga. Liiklusvoolu teavet näidatakse iga tee küljel ühe joonega liikumissuuna kohta:

- Roheline - häireid ei ole.
- Punane - ummik/seisak/avarii.
- Must – tee suletud.

<b>i</b>	<b>TÄHELEPANU</b>
Kõikides piirkondades/riikides ei ole liiklusteave kättesaadav.	
Liiklusteabega piirkondi laiendatakse pidevalt.	

### Sellega seotud teave

- Reaalajas liiklusteabe aktiveerimine ja deaktiveerimine (lk. 20)

## Reaalajas liiklusteabe aktiveerimine ja deaktiveerimine<sup>13</sup>

Internetiühendusega autos võib juht kasutada reaalajas liiklusteavet (RTTI<sup>14</sup>) navigeerimissüsteemis\*.

RTTI aktiveeritakse ja inaktiveeritakse järgmiselt.

1. Vajutage keskekraani ülavaates **Seaded**.
2. Vajutage **Navigatsioon** → **Liiklus**.
3. Valige **Liikluse reaalajateave**, et RTTI aktiveerida või inaktiveerida (asendab tavapärase liiklusinfo RTTI-ga).
4. Üks hüpikaken pealkirjaga **Tingimused** ja üks pealkirjaga **Andmete ühiskasutus** kuvatakse, kui RTTI-d kasutatakse esimest korda.

Kui auto kaotab RTTI töötamise ajal Internetiühenduse, aktiveeritakse automaatselt tavaline liiklusteave. RTTI taasaktiveeritakse internetiühenduse taastumisel.

### Sellega seotud teave

- Reaalajas liiklusteave (lk. 20)
- Liiklusseaded (lk. 23)

<sup>11</sup> Kehtib teatud mudelitel.

<sup>12</sup> Real Time Traffic Information

<sup>13</sup> Kehtib teatud mudelitel.

<sup>14</sup> Real Time Traffic Information

## Sensus Navigation\* seadistused

Siin saate määrata, kuidas marsruudi ja muud teavet esitatakse.

Seaded → Navigatsioon

Sätteid saab määrata järgmistes piirkondades:

- **Kaart** – kaardi sisu ja välimuse haldamine.
- **Marsruut ja juhendamine** – juhendamise, kuvamise ja marsruudi arvutamise haldamine.
- **Liiklus** – liiklushäiringute teabe haldamine.

### Sellega seotud teave

- Kaardi seaded (lk. 21)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded\* (lk. 22)
- Liiklusseaded (lk. 23)

## Kaardi seaded

Siin saate määrata, kuidas kaart ekraanil kuvatakse.

Seaded → Navigatsioon → Kaart

Sätteid saab määrata järgmistes piirkondades:

- **Asukoha vorming**
- **Kaardi kuvamisvorming**
- **Kuva kiiruskaamerad**
- **Kuva lemmikud**
- **Huvipunkt (POI)**

### Asukoha vorming

Funktsiooniga **Asukoha vorming** saab valida, kas praegune asukoht kuvatakse aadressi või koordinaatidena.

- **Aadress**
- **Koordinaadid ja kõrgus**

### Kaardi välimus

Funktsiooniga **Kaardi kuvamisvorming** saab määrata, kuidas kaardi värvid kuvatakse.

- **Päev** – heledad värvid.
- **Öö** – tumedad värvid, mis ei takista öist vaatamist.
- **Automaatne** – süsteem määrab salongi valguse järgi seadeks **Päev** või **Öö**.

## Kiiruskaamerad<sup>15</sup>

**Kuva kiiruskaamerad** valib, kas kaardil kuvatakse kiiruskaamerate teave.

### Eelistused

Määrake, kas kaardil kuvatakse **Lemmikud**.

### Huvipunkt (POI)<sup>16</sup>

**Huvipunkt (POI)** abil saab valida, millised huvipunktid tuleks kaardil kuvada. Puudutage sobivat kategooriat, nt „Transport“, ja seejärel valige kuvamiseks kõik või konkreetsed alamkategooriad. Menüüst väljumiseks vajutage nuppu **Tagasi** või **Sulge**.

### Sellega seotud teave

- Sensus Navigation\* seadistused (lk. 21)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded\* (lk. 22)
- Liiklusseaded (lk. 23)
- Marsruudil olevate huvipunktide kuvamine (lk. 17)
- Sihtkoha määramine huvipunkti alusel (lk. 12)
- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased / Lemmikud / Teek abil (lk. 13)

<sup>15</sup> Funktsioon ei ole kõigis riikides saadaval.

<sup>16</sup> Point of Interest

## Marsruudi ja navigeerimise seaded\*

Siin saate määrata, kuidas arvutatakse marsruuti ja esitletakse navigeerimist.

Seaded → Navigatsioon → Marsruut ja juhendamine

Sätteid saab määrata järgmistes piirkondades:

- Saabumisaja vorming
- Hääljuhiste tase
- Vali marsruudi vaiketüüp
- Marsruudi õppimine
- Vältimiste seaded
- Paku tanklat

### Ajavorming

Määrake saabumisaja kuvamisviis.

- **ETA**<sup>17</sup> (arvutatud saabumisaeg sihtkohta)
- **RTA**<sup>18</sup> (kohalejõudmiseks jäänud aeg)

Kuvatavad kellaajad vastavad sihtpunkti ajavõõndile.

### Hääljuhendamise tase

1. Vajutage **Hääljuhiste tase**.

2. Puudutage hääljuhendamise valikut:

- **Ei ole** (automaatset hääljuhendamist ei toimu, kuid ühe korra saab hääljuhendamist käsitsi taotleda)
- **Madal** (ainult üks teade juhtpunkti kohta)
- **Keskmine** (kuni kolm piiratud teabega teadet juhtpunkti kohta)
- **Täis** (kuni neli kogu saadaoleva teabega teadet juhtpunkti kohta)

### Standardised marsruuditüübid

Valige millist marsruuti te üldjuhul eelistate:

- **Kiire**
- **Õko**
- **Maaliline** (võimaluse korral maanteesid vältitakse, mis võib teekonna pikemaks muuta)

Peale selle on võimalik sõitmise ajal kuvada alternatiivset teed.

### Marsruudi õppimine

Valige **Marsruudi õppimine**, et lubada marsruudi optimaalseks arvutamiseks andmete kogumine.

### Välidi

Puudutage valikut **Vältimiste seaded**, et avada erinevate menüü valikutega, mida saab marsruudi arvutamisel võimaluse korral automaatselt vältida.

Näiteks saate valida, et soovite vältida tunnelid, alasid, kus tuleb maksta ummikumaksu, ja parvlaevu.

### Tanklasoovitused

Puudutage nuppu **Paku tanklat**, et aktiveerida või inaktiveerida lähedal asuvate tanklate kuvamine.

### Sellega seotud teave

- Sensus Navigation\* seadistused (lk. 21)
- Kaardi seaded (lk. 21)
- Liiklusseaded (lk. 23)
- Alternatiivse teekonna kuvamine (lk. 17)

<sup>17</sup> Estimated Time of Arrival

<sup>18</sup> Remaining Time to Arrival



## Liiklusseaded

Siin saate seadistustega määrata, kuidas liiklus-teave kaardil\* kuvatakse.

Seaded → Navigatsioon → Liiklus

Sätteid saab määrata järgmistes piirkondades:

- Kuva ja halda liiklussündmusi
- Väldi liiklusintsidente
- Kuva vaba liiklusvoog
- Liikluse reaajateave

### -liiklussündmuste kuvamine

Valige, kas liiklussündmused kuvatakse kaardil ja kas neid kasutatakse marsruudi arvutamiseks:

- Ei ole
- Põhiline
- Kõik

### Liiklussündmuste vältimine

Valige, kas liiklussündmusi tuleks marsruudi arvutamisel vältida:

- Mitte kunagi
- Küsi (soovitused marsruudi muutmiseks esitatakse reisi ajal)
- Alati

## Vaba liiklusvoo kuvamine

Märkige valik **Kuva vaba liiklusvoog**, et kuvada see kaardil.

### Laiendatud liiklusteabe kasutamine<sup>19</sup>

Valige **Liikluse reaajateave**, et kasutada reaajas liiklusteavet Interneti kaudu (RTTI).

### Sellega seotud teave

- Sensus Navigation\* seadistused (lk. 21)
- Kaardi seaded (lk. 21)
- Marsruudi ja navigeerimise seaded\* (lk. 22)
- Reaalajas liiklusteave (lk. 20)

## Kaardiuuendused

MapCare on rakendusega Sensus Navigation\* varustatud Volvo autode kaardiuuendamise teenus.

### Uuendamist puudutav üldteave

Kaartide uuendamiseks on kaks võimalust. Arvuti ja USB-mälu kaudu või otse autost<sup>20</sup> (kui auto on ühendatud Internetiga).

Auto kaart jagatakse mitmeks eelmääratud piirkonnaks. Kaardiandmete uuendamisel ei ole vaja kõiki piirkondi uuendada – juht võib uuendada ainult ühe või mitu teatud piirkonda.

Kui auto on Internetiga ühendatud, saab uuendada üht või mitut piirkonda. Kui soovitakse uuendada rohkelt piirkondi või kogu kaart, siis võib kogu kaardiandmete maht väga suur olla. Sellisel juhul on kõige lihtsam uuendada arvuti ja USB-mäluseadme abil.

### **i** TÄHELEPANU

Kui reisikava puudutab mitut piirkonda, peab neil kõigil olema sama versiooninumber. Vastasel juhul võib arvutatud marsruut sisaldada ka ootamatuid teelõike.

<sup>19</sup> Kehtib teatud mudelitel.

<sup>20</sup> See funktsioon toimib ainult teatud riikides.



## ◀◀ Kaardi struktuuri uuendamine

Mõnikord on vaja kaardi struktuuri muuta – siis kui lisatakse uus piirkond või kui suur piirkond tuleb jagada väiksemateks piirkondadeks. Sellisel juhul nurjuvad kõik katsed üksikuid piirkondi tavapärasel viisil uuendada. Nurjumisel kuvatakse ka selgitav teade.

Kogu kaart tuleb USB-mäluseadme abil uuesti installida. Lisateavet vaadake ettevõtte Volvo Cars tugilehelt ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)) või võtke ühendust Volvo edasimüüjaga.

## Navigatsioonisüsteemi tarkvara uuendamine

Peale kaardiandmete on navigatsioonisüsteemil ka tarkvara, mida pidevalt arendatakse ning mis vajab aeg-ajalt uuendamist. Seetõttu võib juhtuda, et olemasolev navigatsioonisüsteemi tarkvara ei toeta kaardiandmete viimaseid uuendusi. Sellisel juhul kuvatakse teade, et navigatsioonisüsteemi tarkvara tuleb uuendada. Seda on võimalik teha Volvo edasimüüja juures.

## Korduma kippuvad küsimused

Küsimus	Vastus
Kas kaardiandmete platvormi saab muuta, nt Euroopa asemel valida Põhja-Ameerika?	Jah, kuid teatud eranditega. Ajakohase teabe saamiseks võtke ühendust Volvo edasimüüjaga.
Kui kaua kaardi uuenduse allalaadimine aega võtab?	See sõltub kaardifaili suurusest ja Interneti-ühenduse kiirusest. Ekraanil kuvatakse uuenduse suurus (MB).
Kui mahu- kas on uuendamine?	See oleneb riigist. Üksikasjalikku teavet iga riigi kaardi kohta leiata ettevõtte Volvo Cars tugilehelt ( <a href="http://support.volvocars.com">support.volvocars.com</a> ).
Uuendamine ei õnnestu. Mida peaksin tegema?	Avage ettevõtte Volvo Cars veebiaadress ( <a href="http://support.volvocars.com">support.volvocars.com</a> ) või võtke ühendust Volvo edasimüüjaga.

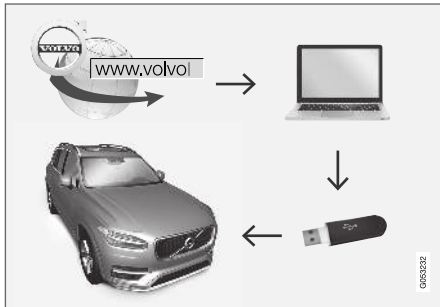
## Sellega seotud teave

- Kaartide\* uuendamine arvuti ja USB abil (lk. 25)
- Kaartide\* värskendamine Interneti-ühendusega autos (lk. 26)
- Kaardinavigatsiooni korduma kippuvad küsimused\* (lk. 27)
- Kaardinavigatsiooni litsentsileping\* (lk. 28)
- Kaardinavigatsiooni autoriõigus\* (lk. 30)

## Kaartide\* uuendamine arvuti ja USB abil

Internetiga ühendatud arvutist võib USB-mällu alla laadida uusi kaarte ja kanda need USB-mälust autole.

### Ettevalmistus



Värskendamine arvuti ja USB-mälu kaudu

### USB-mälu

Uuendamise haldamiseks peab USB-mäluseade vastama järgmistele nõuetele.

Parameeter	Nõuded
USB standard (1.0/2.0/3.0)	Vähemalt 2.0
Failisüsteem (Ext2/NTFS/FAT32)	FAT32
Maht (8/16/32/64 GB)	Kaardifailide suurus sõltub riigist. Avage ettevõtte Volvo Cars tugileht (support.volvocars.com) ja vaadake failisuurust vastava riigi jaoks jaotisest "Üksikasjalik teave".

### Märkige kehtiv kaardiversioon üles



1. Puudutage rakenduse vaates **Kaaguuenduse teenus**.



2. Piirkonna laiendamiseks puudutage noolt. > Kuvatakse detailne kaart.

3. Märkige kaardikujutise all olev kaardiversiooni üles.

### Kaardiandmete laadimine Internetist USB-mäluseadmele

Hoidke USB-mälu ja märgitud kaarditeave valmis.

1. Minge internetiühendusega arvutis Volvo Cars tugiteenuse lehele (support.volvocars.com).
2. Valige kaardid, auto mudel ja mudeliaasta.
3. Klõpsake uuendataval piirkonnal. > Kuvatakse piirkonna kaardikujutis koos teabega kõige uemate kaardiandmete kohta.
4. Kontrollige, kas kaardiversioon on autos olevast uuem.
5. Ühendage arvutiga USB-mälu ja laadige uuendus USB-mällu.

Allalaadimisajad võivad sõltuda kaardi suurusest ja ühenduse ribalaiusest.

### Kaardiandmete laadimine autosse USB-mäluseadmest

USB-mälupulgalt seadmesse edastamiseks kuluv aeg on suuresti kaardiandmete suurusest. Värskendamine saab ka sõitmise ajal. Kui installimine ei ole auto seiskamiseks lõpetatud, jätkub värskendamine järgmisel sõidukorral.



## « **Uuendamine**

1. Aktiveerige navigatsioonisüsteem.
2. Ühendage USB-mäluseade auto USB-pessa. Kui autos on kaks USB-pesa, ei tohi teine olla kasutusel.
3. Navigatsioonisüsteem tuvastab uuenduse olemasolu automaatselt ja kaardi andmebaasi uuendamise ajal kuvatakse ekraanil protsentuaalselt, kui suur osa on valmis.
  - > Individuaalse kaardi piirkonna uuendamine käivitub automaatselt.

Terve kaardi andmebaasi uuendamise käivitamiseks peab kasutaja puudutama valikut **Kinnita** – installimise tühistamiseks puudutage valikut **Tühista**.

4. Puudutage **Kinnita** – algab terve kaardi andmebaasi uuendamine ning keskekraanil kuvatakse protsessi edenemise teave.
5. Kesksele ekraanile näidatakse, kui ülekanne on lõpetatud. Eemaldage siis USB-mälu.
6. Taaskäivitage teabe-/meelelahutussüsteem.
7. Korra eelmises jaotises "Märkige kaardi versioon üles" toodud etappe ja veenduge, et autosse edastati õiged kaardilandid.

### **Katkestuses**

Kui uuendamine katkeb, kuvatakse keskekraanil alati selgitav teade.

Mis juhtub, kui...	Vastus
teabe-/meelelahutussüsteem uuendamise ajal välja lülitatakse?	Protsess peatatakse ja jätkatakse süsteemi taasaktiveerimisel (nt mootori käivitamisel) poolelijäänud kohast uuesti.
USB-mälu eemaldatakse enne uuenduse lõpuleviimist?	Protsess peatatakse ja USB-mälu taasühendamisel jätkatakse poolelijäänud kohast automaatselt.

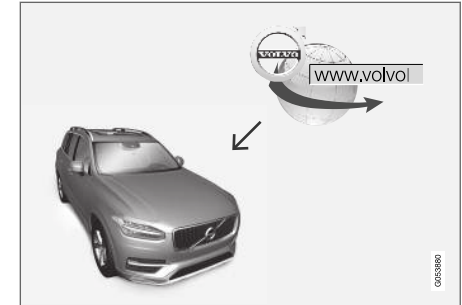
Lisateavet vaadake ettevõtte Volvo Cars tugilehelt või küsige (support.volvocars.com) Volvo edasimüüjalt.

### **Sellega seotud teave**

- Kaartide\* värskendamine Interneti-ühendusega autos (lk. 26)
- Kaardiuuendused (lk. 23)

## **Kaartide\* värskendamine Interneti-ühendusega autos**

Internetiühendusega autos võib süsteemi kaarte värskendada<sup>21</sup>.



Kauguuendamise põhimõte.

<sup>21</sup> See funktsioon toimib ainult teatud riikides.

Auto peab olema Internetiga ühendatud; vt juhi-seid kasutusjuhendist.



1. Vajutage rakenduste vaates **Kauguenduse teenus**.
  - > Rakendus käivitatakse ja **Kaardid** kuvab valitud kodupiirkonna jaoks olemas olevate kaardiuuenduste arvu. Arv jääb nähtavaks seni, kui sooritate uue uuendus-teotsingu või kui uuendused installitakse.
2. Vajutage **Kaardid**.
3. Vajuta **Paigalda** ja seejärel **Kinnita**.
  - > Algab valitud kaardi/kaardiuuenduse installimine.

Lisateavet vaadake ettevõtte Volvo Cars tugilehelt või küsige (support.volvocars.com) Volvo edasimüüjalt.

### **Kaardiantmete automaatne uuendamine**

Automaatse uuendamise saate valida ainult siis, kui aktiveeritud on funktsioon **Luba uuenduste**

### **kontroll taustal** jaotises **Seaded** → **Süsteem** → **Kauguenduse teenus**.

1. Kaardiantmete automaatse uuendamise saate valida vaid kodupiirkonna jaoks. Kui kodupiirkond on valimata, vajutage piirkonna suurendamiseks allanoolt.
  - > Kuvatakse detailne kaart.
2. Vajutage **Määra kodualaks**.
3. Tähistage märkeruut **Autom värsk**.
  - > Kui autos on loodud Interneti-ühendus ja kaardiuuendus on saadaval, laaditakse see automaatselt autosse.

### **Sellega seotud teave**

- Kaartide\* uuendamine arvuti ja USB abil (lk. 25)
- Kaardiuuendused (lk. 23)

## **Kaardinavigatsiooni korduma kippuvad küsimused\***

Järgmised on korduma kippuvad küsimused navigatsioonisüsteemi kohta.

### **Auto asukoht kaardil on vale**

Navigatsioonisüsteem näitab auto asukohta kaardil ligikaudu 20 meetri täpsusega (65 jalga).

Vea võimalus on suurem sõitmisel teise teega paralleelselt, käänulistel teedel, mitmetasandilistel teedel ja pärast pika vahemaa sõitmist ilma selgete pöoreteta.

Satelliitsignaalide vastuvõttu halvendavad ka suured mäed, hooned, tunnelid, viaduktid, ülekaigused, jalakäijate tunnelid jne, mis tähendab, et auto asukoha arvutamine võib muutuda ebatäpsemaks.

### **Süsteem ei arvuta alati kiireimat/ lühimat marsruuti.**

Marsruudi arvutamisel võetakse arvesse paljusid tegureid, et esitada teoreetiliselt parim lahendus. Nendeks teguriteks on näiteks marsruudi pikkus, tee laius, tee klassifikatsioon, liiklustihedus ja kiirspirangud. Juht võib siiski oma kogemuste ja piirkonna tundmise põhjal parema marsruudi valida.



## « Süsteem võib näiteks tasulisi teid või praame kaasata, kuid juht on otsustanud neid vältida.

Tehnilistel põhjustel saab süsteem pikema marsruudi arvutamisel kasutada ainult suuremaid teid.

Kui valisite tasuliste ja kiirteede vältimise, siis neid välditakse nii palju kui võimalik ning kasutatakse vaid sel juhul, kui muid mõistlikke võimalusi ei ole.

## Auto asukoht kaardil on pärast transportimist vale

Auto transportimisel, näiteks praami või rongiga või satelliitsignaalide vastuvõttu takistaval viisil võib kuluda auto asukoha õige väljaarvutamiseni kuni 5 minutit.

## Ekraanil kuvatav autosümbol käitub pärast rehvide vahetamist ebaloožilisel.

Lisaks satelliitvastuvõtjale aitavad auto hetkeasukohta, kiirust ja sõidusuunda arvutada auto kiirusandur ja güroskoop. Pärast varuratta paigaldamist või suve- ja talvekummide vahetust on süsteemil vaja uute rataste suurust tundma õppida.

Süsteemi optimaalseks talitluseks peaks esmalt mõnda aega sõitma teedel, kus on tugev satelliit-sidesignaali (puuduvad sideühenduse takistused).

## Kaardipilt ei vasta tegelikkusele

Kaardi andmebaas ei ole alati kõigi olukordade jaoks täielik, sest teedevõrku pidevalt laienda-

takse ja ehitatakse ümber, kehtestatakse uusi liikluskordi jne.

Kuna kaardiandmeid arendatakse ja uuendatakse pidevalt, siis kontrollige aeg-ajalt, kas uuendusi on saadaval.

## Auto sümbol ekraanil hüppab edasi või keerleb

Süsteem võib vajada enne sõidu alustamist paar sekundit aega auto asukoha ja liikumise tuvastamiseks.

Lülitage süsteem ja mootor mõlemad välja. Käivitage uuesti, kuid jääge enne sõidu alustamist veidiks ajaks paigale.

## Kaarditeave ei ole ajakohane

Vaadake järgmise pealkirja all olevat vastust.

## Kas olete installinud kõige uuemad kaardiandmed?

Kaardiandmeid uuendatakse ja parendatakse pidevalt. Arvuti ja USB kaudu kaarti uuendades saab kuvada kaardi praeguse versiooni. Kontrollige kaardi versiooni autos ja võrrelge saadaolevat kaardi versiooni Volvo Carsi tugisaidil [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

## Sellega seotud teave

- Kaardiuuendused (lk. 23)

## Kaardinavigatsiooni litsentsileping\*

Litsents<sup>22</sup> on leping, mis annab õiguse teatud toimingute tegemiseks või kasutada kellelegi teisele antud luba vastavuses lepingus toodud nõuete ja tingimustega.

## LÕPPKASUTAJA LITSENTSILEPING

ENNE HERE ANDMEBAASI KASUTAMIST LUGEGE TÄHELEPANELIKULT KÄESOLEVAT LÕPPKASUTAJA LITSENTSILEPINGUT

## TEADE KASUTAJALE

KÄESOLEV ON LITSENTSILEPING – MITTE MÜÜGILEPING – TEIE JA HERE B.V. VAHEL, ET SAAKSITE ENDALE KOOPIA HERE EUROPE B.V. ("HERE") NAVIGEERITAVAST KAARDIANDMEBAASIST, KAASA ARVATUD SELLEGA SEOTUD ARVUTITARKVARA, MEEDIA JA HERE POOLT AVALDATUD SELGITAVAD TRÜKITUD DOKUMENDID (EDASPIDI „ANDMEBAAS“). ANDMEBAASI KASUTADES NÕUSTUTE KÕIGI KÄESOLEVA LÕPPKASUTAJA LITSENTSILEPINGU („LEPING“) TINGIMUSTEGA. KUI TE EI NÕUSTU KÄESOLEVA LEPINGU TINGIMUSTEGA, TAGASTAGE ANDMEBAAS KOOS KÕIGI SELLE JUURDE KUULUVATE ELEMENTIDEGA KOHESELT OMA TARNIJALE, ET SAADA RAHA TAGASI.

**OMAND**

Andmebaas ja selle autoriõigus ning intellektuaalse omandi või autoriõigusega kaasnevad õigused kuuluvad HEREle ja selle litsentsandjatele. Meedia, millele Andmebaas esitatakse, kuulub HEREle ja/või teie tarnijale seni, kuni tasute HEREle ja/või teie tarnijale kõik summad, mis te käesoleva kaupade tarnimise Lepingu või muu sarnase lepingu eest, mille alusel te saite andmebaasi, olete võlgu.

**LITSENTSI ANDMINE**

HERE annab teile Andmebaasi isiklikuks otstarbeks või vajadusel ettevõttesiseseks kasutamiseks lihtlitsentsi. Käesolev litsents ei hõlma õigust anda all-litsentsi.

**KASUTUSE PIIRANGUD**

Andmebaasi on lubatud kasutada vaid selle süsteemiga, mille jaoks see loodi. Välja arvatud juhtudel, mis on selgelt lubatud kohustuslike seadustega (nt Euroopa tarkvaradirektiivil (91/250) ja andmebaasidirektiivil (96/9) põhinevad riiklikud seadused), ei ole teil lubatud Andmebaasist väljavõtteid teha ega selle olulisi osasid korduvalt kasutada ega reprodutseerida, paljundada, modifitseerida, kohandada, tõlkida, lahti võtta, dekompileerida ega pöördprojekteerida ühtegi Andmebaasi osa. Kui soovite saada teavet koostalitlusvõime kohta Euroopa tarkvaradirektiivi (ja sellel põhinevate riiklike seaduste) tähenduses, peate andma

HEREle võimaluse esitada vastavat teavet mõistlikel tingimustel, kaasa arvatud mõistlike kuludega, mille määratleb HERE.

Andmebaas sisaldab andmeid, mis on antud HEREle kolmandatelt osapooltelt litsentsi alusel ja on tarnija tingimuste ning autorikaitse õiguste subjektiks, nagu on sätestatud järgmisel URLil:

[here.com/supplierterms](http://here.com/supplierterms)

**LITSENTSI EDASIANDMINE**

Teil ei ole lubatud Andmebaasi kolmandatele osapooltele edasi anda, välja arvatud siis, kui see on installeeritud süsteemi, mille jaoks see loodi, või kui teile ei jää Andmebaasi koopiat, ning tingimusel, et ülevõtja nõustub kõigi käesoleva Lepingu tingimustega ja kinnitab seda kirjalikult HEREle. Mitmeplaadilisi komplekte võib edasi anda või müüa vaid täiskomplektina, nii nagu HERE selle andis, ning mitte eraldi osadena.

**PIIRATUD GARANTII**

HERE garanteerib, et vastavalt allpool sätestatud hoiatustele toimib teile antud Andmebaasi koopia 12 kuu jooksul pärast selle omandamist vastavalt HERE täpsuse ja terviklikkuse kriteeriumitele, mis kehtisid päeval, mil Andmebaasi omandasite; need kriteeriumid esitab HERE küsimise korral. Kui Andmebaas ei toimi vastavalt käesolevale piiratud garantiile, rakendab HERE mõistlikke meetmeid, et teie nõuetele mittevastavat Andmebaasi koopiat parandada või välja

vahetada. Kui need meetmed ei taga Andmebaasi toimimist vastavalt käesolevaga sätestatud garantiidele, on teil võimalus saada kas mõistlikku hüvitist Andmebaasi eest makstud hinnast või käesolev Leping üles ütelda. See on HERE kogu vastutus ja teie ainus õiguskaitsevahend HERE vastu. Välja arvatud selle osas, mis on käesolevas lõigus selgelt sätestatud, ei anna HERE mingeid garantiisid ega tee märkusi seoses Andmebaasi kasutamise tulemuste kasutamisega selle korrektsuse, täpsuse, usaldusväärsuse või muu osas. HERE ei garanteeri, et Andmebaas on või saab olema veavaba. HERE, teie tarnija või ühegi teise isiku poolt antud suuline või kirjalik teave või nõu ei moodusta garantiid ega suurenda mingil moel ülal kirjeldatud piiratud garantii ulatust. Käesolevas Lepingus sätestatud piiratud garantii ei mõjuta ega piira ühtegi seaduslikku õigust, mis teil võib olla seoses seadusliku garantiiga varjatud defektide eest.

Kui te ei saanud Andmebaasi otse HERElt, võivad teil vastavalt teie kohtualluvuse seadustele lisaks HERE poolt käesolevaga antud õigustele ka olla seaduslikud õigused selle isiku suhtes, kellelt te Andmebaasi omandasite. HERE poolt antav ülal esitatud garantii ei mõjuta selliseid seaduslikke õigusi ning te võite selliseid õigusi rakendada lisaks käesolevaga antud garantiioigustele.

### ◀ VASTUTUSE PIIRANG

Andmebaasi hind ei sisalda hüvitist ettenägematute, kaudsete või piiramata otsete kahjude riski võtmise eest, mis võib tekkida seoses teiepoolse Andmebaasi kasutamisega. Vastavalt sellele ei ole HERE mingil juhul vastutav ettenägematute või kaudsete kahjude eest, mis hõlmavad, ent ei piirne tulude või andmete või võimaluse kasutamise kaotamisega, mis tuleneb teie või kolmanda osapoolse poolsest Andmebaasi kasutamisest kas lepingulises või lepinguvälises tegevuses või garantii põhjal, isegi kui HERE on teavitatud selliste kahjude tekkimise võimalikkusest. Igal juhul on HERE vastutus kaudsete kahjude eest piiratud teie Andmebaasi koopia hinnaga.

KÄESOLEVAS LEPINGUS SÄTESTATUD PIIRATUD GARANTII JA VASTUTUSE PIIRAMINE EI MÕJUTA EGA PIIRA TEIEPOOLSEID SEADUSLIKKE ÕIGUSI, KUI OLETE OMANDANUD ANDMEBAASI MUUL MOEL KUI ÄRITEGEVUSE KÄIGUS.

### HOIATUSED

Andmebaas võib sisaldada ebatäpset või mittetäielikku teavet, mis on tingitud aja möödumisest, muutuvatest tingimustest, kasutatud allikate muutumisest ja põhjalike geograafiliste andmete kogumise loomusest, mis võib viia ebakorrektsete tulemusteni. Andmebaas ei sisalda ega peegelda teavet muuhulgas sõiduaja kohta, ega pruugi hõlmata teavet ümbruskonna ohutuse, seaduste rakendamise,

hädaabi, ehitustööde, teede sulgemise, teekallete, sildade kõrguse, raskuse või muude piirangute, teetingimuste, erisündmuste kohta sõltub navigatsioonisüsteemi brändist mida te valdate.

### KOHALDUV SEADUS

Käesolev Leping on allutatud selle kohtupiirkonna seadustele, kus te Andmebaasi omandamise ajal elate. Kui te elate sellel hetkel väljaspool Euroopa Liitu või Šveitsi, kehtivad teile selle Euroopa Liidu või Šveitsi kohtupiirkonna seadused, kus Andmebaasi omandasite. Kõigil muudel juhtudel või siis, kui kohtupiirkonda, kus Andmebaasi omandasite, ei saa määratleda, kehtivad Hollandi seadused. Kohtutel, mis on teie alalises elukohas pädevad ajal, mil te Andmebaasi omandasite, on kohtumõistmise õigus käesolevast Lepingust tulenevate või sellega seotud vaidluste üle, piiramata HERE õigust esitada nõudeid teie selle aja alalisse elukohta.

### Sellega seotud teave

- Kaardiuuendused (lk. 23)
- Kaardinavigatsiooni autoriõigus\* (lk. 30)

### Kaardinavigatsiooni autoriõigus\*

Autoriõiguste (© Copyright) kohta teave saamiseks vt jaotist "Kaardinavigatsiooni litsentsileping".

### Sellega seotud teave

- Kaardiuuendused (lk. 23)
- Kaardinavigatsiooni litsentsileping\* (lk. 28)



# TÄHESTIKULINE SISUJUHT

# TÄHESTIKULINE SISUJUHT

## A

---

Alternatiivne marsruut	
Aval, Öko, Soovitat., Kiire, Tasul, Maali- line	17
Autoriõigus	28, 30
Auto transportimine	28

## H

---

HP	12, 17
Huvipunktid	12, 17
Häälvalimine	9

## J

---

Juhiste valikud	21, 22
-----------------	--------

## K

---

Kaardandmete uuendamine	23, 25, 26
kaardiga navigeerimine	
esiklaasinäidikul	9
Juhiekraanil	8
keskekraanil	6
Kaardivaade	21

Kaardi valikud	21
Küsimused ja vastused	27

## L

---

Liiklusinfo	23
edasta	18
Liiklusseisak marsruudil	18
Litsentsileping	28

## M

---

Marsruudi juhtpunktid	17
-----------------------	----

## R

---

Real Time Traffic Information (RTTI) - reaalajas liiklusinfo	20
---	----

## S

---

Saada autosse	14
Seaded	21
Kaardi valikud	21

Liiklusinfo	23
marsruut ja juhised	22
Sea sihtkoht	10, 11, 12, 13, 14
Süsteemi aktiveerimine	4

## T

---

Teekond	15
kuva	16
redigeeri ja kustuta	16

## Ü

---

Ümbersõit	19
-----------	----





**V O L V O**